



SERTIFIKAT INTERNASIONAL MANAJEMEN AIR BALLAS
INTERNATIONAL BALLAST WATER MANAGEMENT CERTIFICATE

NO.:AL.602/117/5/DK/2019.....

DITERBITKAN MENURUT KETENTUAN KONVENSI INTERNASIONAL UNTUK PENGENDALIAN DAN MANAJEMEN AIR BALLAS DAN SEDIMEN DARI KAPAL, 2004 (SELANJUTNYA DISEBUT "KONVENSI") BERDASARKAN WEWENANG PEMERINTAH:

Issued under the International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments, 2004, (hereinafter referred to as "the Convention") under the authority of the Government of:

REPUBLIK INDONESIA
THE REPUBLIC OF INDONESIA

oleh DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
by DIRECTORATE GENERAL OF SEA TRANSPORTATION

Nama Kapal <i>Name of Ship</i>	Angka atau Huruf Pengenal <i>Distinctive Number or Letters</i>	Pelabuhan Pendaftaran <i>Port of Registry</i>	Tonase Kotor <i>Gross Tonnage</i>	Nomor IMO <i>IMO Number</i>
GAS NURI ARIZONA	P N K R	TANJUNG PRIOK	5176	9113927
Tanggal Pembangunan <i>Date of Construction</i>		Kapasitas Air Ballas (dalam meter kubik) <i>Ballast Water Capacity (in cubic meter)</i>		
TAHUN 2012		2282.74 m³		

Rincian Metode yang Digunakan dalam Manajemen Air Ballas

Details of Ballast Water Management Method(s) Used

Metode yang Digunakan dalam Manajemen Air Ballas : D1

Method of Ballast Water Management Used

Tanggal Pemasangan (jika tersedia) : ---

Date Installed (if applicable)

Nama Pabrik Pembuat (jika tersedia) : ---

Name of Manufacturer (if applicable)

Metode manajemen air ballas utama yang diterapkan pada kapal ini:

The principal ballast water management method(s) employed on this ship is/are:

Sesuai dengan Aturan D-1.

In accordance with Regulation D-1.

X

Sesuai dengan Aturan D-2 (jelaskan):

In accordance with Regulation D-2 (describe):

--

Kapal patuh pada Aturan D-4.

The ship is subject to Regulation D-4.

--

DENGAN INI MENYATAKAN:

THIS IS TO CERTIFY:

1. Bahwa kapal tersebut telah diperiksa sesuai dengan Aturan E-1 Annex Konvensi;

That the ship has been surveyed in accordance with Regulation E-1 of the Annex to the Convention;

2. Bahwa hasil pemeriksaan menunjukkan manajemen air ballas pada kapal telah memenuhi ketentuan Annex Konvensi.

That the survey shows that ballast water management on the ship complies with the Annex to the Convention.

Sertifikat ini berlaku sampai dengan 09 AGUSTUS 2022 dan wajib menjalani pemeriksaan berkala sesuai dengan Aturan E-1 Annex Konvensi.

This certificate is valid until 09th AUGUST 2022 and subject to survey in accordance with Regulation E-1 of the Annex to the Convention.

Tanggal selesainya pemeriksaan yang dijadikan dasar penerbitan sertifikat ini: 10 AGUSTUS 2017

Completion date of survey on which this certificate is based: 10th AUGUST 2017

Diterbitkan di

Issued at

Pada tanggal 13 AGUSTUS 2019

Date of issue 13th AUGUST 2019

A.n. MENTERI PERHUBUNGAN

DIREKTUR JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
DIRECTOR GENERAL OF SEA TRANSPORTATION

DIREKTUR PERKAPALAN DAN KEPELAUTAN
DIRECTOR OF SHIPPING AND SEAFARERS

U.b.

PUP.NO.820190815151744

KEPALA SUBDIREKTORAT
PENCEGAHAN PENYEMARAN DAN MANAJEMEN KESELAMATAN

PENGUKUHAN UNTUK PEMERIKSAAN TAHUNAN DAN PEMERIKSAAN ANTARA
ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS

Dengan ini dinyatakan bahwa pada pemeriksaan yang dipersyaratkan oleh Aturan E-1 Annex Konvensi, kapal memenuhi ketentuan-ketentuan yang berhubungan dengan Konvensi.

This is to certify that a survey required by Regulation 6 of Annex 1 to the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention.

PEMERIKSAAN TAHUNAN

Annual survey

Ditandatangani

Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang secara sah)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :

Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :

Date

PEMERIKSAAN TAHUNAN/ANTARA*

Annual/Intermediate Survey*

Ditandatangani

Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang secara sah)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :

Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :

Date

PEMERIKSAAN TAHUNAN/ANTARA*

Annual/Intermediate Survey*

Ditandatangani

Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang secara sah)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :

Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :

Date

PEMERIKSAAN TAHUNAN

Annual Survey

Ditandatangani

Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang secara sah)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :

Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :

Date

PEMERIKSAAN TAHUNAN/ANTARA SESUAI DENGAN ATURAN E-5.8.3
ANNUAL/INTERMEDIATE SURVEY IN ACCORDANCE WITH REGULATION E-5.8.3

Dengan ini dinyatakan bahwa pada pemeriksaan tahunan/antara* yang dipersyaratkan oleh Aturan E-5.8.3 Annex Konvensi, kapal memenuhi ketentuan-ketentuan yang berhubungan dengan Konvensi:

This is to certify that, at an annual/intermediate survey in accordance with Regulation E-5.8.3 of Annex to the Convention, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Convention:*

Ditandatangani
Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)
(Signature of authorized official)

Tempat :
Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :
Date

PENGUKUHAN UNTUK PERPANJANGAN SERTIFIKAT JIKA BERLAKU KURANG DARI 5 TAHUN
DI MANA DIBERLAKUKAN ATURAN E-5.3
ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE REGULATION E-5.3 APPLIES

Kapal memenuhi ketentuan-ketentuan yang berhubungan dengan Konvensi, dan sertifikat ini, menurut Aturan E-5.3 Annex Konvensi, berlaku sampai dengan (tanggal/bulan/tahun)

.....
The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with Regulation E-5.3 of Annex to the Convention, be accepted as valid until (dd/mm/yyyy)

Ditandatangani
Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)
(Signature of duly authorized official)

Tempat :
Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :
Date

PENGUKUHAN DI MANA PEMERIKSAAN PEMBAHARUAN TELAH DILAKSANAKAN DAN DIBERLAKUKAN ATURAN E-5.4
ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL SURVEY HAS BEEN COMPLETED AND REGULATION E-5.4 APPLIES

Kapal memenuhi ketentuan-ketentuan yang berhubungan dengan Konvensi, dan sertifikat ini, menurut Aturan E-5.4 Annex Konvensi, berlaku sampai dengan (tanggal/bulan/tahun)

.....
The ship complies with the relevant provisions of the Convention, and this Certificate shall, in accordance with Regulation E-5.4 of Annex to the Convention, be accepted as valid until (dd/mm/yyyy)

Ditandatangani
Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)
(Signature of authorized official)

Tempat :
Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)
(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :
Date

**PENGUKUHAN UNTUK PERPANJANGAN MASA BERLAKU SERTIFIKAT SAMPAI PEMERIKSAAN
PADA PELABUHAN BERIKUTNYA ATAU UNTUK TENGGANG WAKTU DIBERLAKUKAN
ATURAN E-5.5 ATAU E-5.6**

**ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF SURVEY OR FOR A
PERIOD OF GRACE WHERE REGULATION E-5.5 OR E-5.6 APPLIES**

Sertifikat ini, menurut Aturan E-5.5 atau E-5.6* Annex Konvensi, berlaku sampai dengan (tanggal/bulan/tahun)

.....
This Certificate shall, in accordance with Regulation E-5.5 or E-5.6 of Annex to the Convention, be accepted as valid until (dd/mm/yyyy)*

Ditandatangani

Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)

(Signature of authorized official)

Tempat :

Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :

Date

PENGUKUHAN UNTUK PENAMBAHAN TANGGAL ULANG TAHUN DI MANA DIBERLAKUKAN ATURAN E-5.8

ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF ANNIVERSARY DATE WHERE REGULATION E-5.8 APPLIES

Sesuai dengan Aturan E-5.8 Annex Konvensi, tanggal ulang tahun yang baru (tanggal/bulan/tahun)

.....
In accordance with Regulation E-5.8 of Annex to the Convention, the new anniversary date is (dd/mm/yyyy)

Ditandatangani

Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang)

(Signature of authorized official)

Tempat :

Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :

Date

Sesuai dengan Aturan E-5.8 Annex Konvensi, tanggal ulang tahun yang baru (tanggal/bulan/tahun)

.....
In accordance with Regulation E-5.8 of Annex to the Convention, the new anniversary date is (dd/mm/yyyy)

Ditandatangani

Signed

(Tanda tangan pejabat yang diberi wewenang secara sah)

(Signature of duly authorized official)

Tempat :

Place

(Segel atau cap yang berwenang, yang sesuai)

(Seal or stamp of the Authority, as appropriate)

Tanggal :

Date

***) Coret yang tidak perlu.**

Delete as appropriate.